



Edelstahl-Spender Stainless Steel Dispenser

Premium X Class

Waschraumausstattung für gehobene Ansprüche
Washroom interior for sophisticated requirements



Unsere Vorteile:
Our advantages:

- Oberfläche ist leicht zu reinigen
surface is easy to clean
- zeitloses, elegantes Design
timeless elegant design
- bakterien- und virenhemmend
bacteria and virus resistant
- robustes, langlebiges Material
robust, long-lasting material
- keine Ausbleichung da UV-beständig
no bleaching due to UV resistance
- „One Key“ – Ein Schlüssel
für alle Produkte
"One Key" – one key fits
all products

Edelstahlspender – PREMIUM X Class – Stainless Steel Dispenser

Glänzende Vorteile Shiny advantages

Für gehobene Ansprüche

Die Spender- und Abfallsysteme aus Edelstahl sind die perfekte Ergänzung für die gehobenen Ansprüche des öffentlichen Lebens, der Gastronomie, des Gesundheitswesens und der Industrie. Durch das zeitlose, klassische Design fügen sich die Spendersysteme optimal in jedes Raumkonzept ein. Die hohe Qualität der Produkte zeichnet sich vor allem durch den gleichbleibend hohen Bedienkomfort und die wartungsarme Bestandszeit aus. Für unsere Produkte wird der besonders korrosions- und säurebeständige Edelstahl WNr.1.4301 (X5CrNi18-10) verwendet. Der Werkstoff zeichnet sich vor allem durch seine Widerstandsfähigkeit gegenüber Wasser und Wasserdampf, Luftfeuchtigkeit, Speisesäuren, schwachen organischen und anorganischen Säuren aus. Daher können die Spender optimal in Nassbereichen eingesetzt werden.

For sophisticated requirements

The stainless steel dispenser and waste bin line is a perfect addition for the sophisticated requirements of every working area that has to meet hygienic standards. Its timeless elegant design guarantees the compatibility with every interior concept. The high quality of products is mainly characterized by the consistent high level of user comfort and the low-maintenance on the entire life. Our products are made of a corrosion and acid-resistant stainless steel WNr.1.4301 (X5CrNi18-10), AISI 304 (A2). The material is resistant to water, vapor, humidity, food acids, light organic and inorganic acids etc. The stainless steel dispensers are suitable for use in wet areas.

Hygiene auf hohem Niveau

Um eine einwandfreie hygienische Umgebung zu sichern, sollte bei der Ausstattung möglichst bakterienhemmend Material verwendet werden. Unser Ziel mit der Edelstahlspenderreihe ist es, Produkte zu fertigen, die keinen Nährboden für Bakterien bieten. Untersuchungen der FRELU-Hergert GmbH in Zusammenarbeit mit der Universität Leipzig haben ergeben, dass Bakterien- und Virenlösungen auf Edelstahloberflächen schlechter haften. Insgesamt wurden vier Keimarten auf Edelstahlplatten aufgetragen, die natürliche Absterberate lag mit durchschnittlich 96 Prozent über den Werten der anderen Testoberflächen¹.

Hygiene on a high level

In order to ensure a hygienically sound surrounding in lavatories, the equipment should be made of bacteria-resistant materials. Investigations carried out by the FRELU-Hergert GmbH in cooperation with the University of Leipzig have shown that bacteria and virus solutions hardly adhere to surfaces made of stainless steel: In a test four germ species were applied to stainless steel plates, the natural mortality rate was on average 96 per cent higher than the values of the other test surfaces¹.

¹ Quelle Source: www.frelu-hergert.com: Das Verhalten von Bakterien auf Edelstahloberflächen; FRELU-Hergert GmbH



Edelstahlpender – PREMIUM X Class – Stainless Steel Dispenser

Zeitlose Eleganz Timeless elegance

Die Hygienespender der Edelstahlreihe bieten, je nach Nutzungsfrequenz der Waschräume, eine angemessene Kapazität und überzeugen dabei durch elegantes Design. Die wartungsarme, anwenderfreundliche Bauweise ermöglicht einen schnellen Austausch der Füllmaterialien. Um den Schutz vor Vandalismus und Diebstahl zu erhöhen, sind die Spendersysteme abschließbar und bestehen aus sehr robustem Material. Dabei integrieren sie sich durch ihr klassisches Erscheinungsbild harmonisch in jeden Waschraum.

Adapted to a certain frequency of use the hygiene product dispenser of the stainless steel range always provide the adequate capacity in combination with elegant design. The clever construction is very user-friendly and allows a quick replacement of the filling materials. The dispensers are made of very robust materials and are lockable. They offer at the same time an effective protection against theft and vandalism. Due to their classic design and appearance they harmoniously integrate into any washroom design.



Anti fingerprint Beschichtung

Durch eine schlagfeste Spezialbeschichtung des Grundmaterials im μm Bereich, wird eine dauerhaft beständige Antifingerbeschichtung erzeugt, die höchsten Ansprüchen gerecht wird. Die ursprüngliche Oberflächencharakteristik (Optik/Haptik) bleibt erhalten.

Anti fingerprint coating

A stable, long-lasting anti fingerprint coating, which meets highest demands, is created due to an impact resistant coating. The original characteristic of the surface (appearance/feel) remains.



racon® jumbo X GR Toilettenpapier-Spender Toilet paper dispenser

- stabiles Gehäuse aus gebürstetem Edelstahl
body made of satin stainless steel
- integrierte Füllstandanzeige
integrated level indicator
- Zylinderschloss mit Generalschlüssel („One Key“ System)
cylinder lock, lockable with master key (“One Key“ system)
- einfache und saubere Papierabgabe durch optimierte Abrisskante
easy and clean dispensing of paper caused by optimized tearing edge



· geeignet für Jumbo Toilettenpapierrolle mit Durchmesser bis zu 30 cm
suitable for jumbo toilet paper roles with a diameter of up to 30 cm

- verwendbar in Waschräumen mit hoher Besucherzahl
conceived for use in highly frequented washrooms
- reinigungsfreundliche Oberfläche
smooth surface allows unproblematic cleaning



racon® quattro X KR Toilettenpapier-Spender Toilet paper dispenser

- langlebiges, wartungsfreundliches Gehäuse
long-lasting, low-maintenance body
- Zylinderschloss mit Generalschlüssel („One Key“ System)
cylinder lock, lockable with master key (“One Key“ system)
- Sichtfenster zur Überprüfung des Füllstandes
inspection glass to check the filling level
- integrierte Abrisskante für die optimale Abgabemenge
integrated tearing edge for optimal dispensary amount



· geeignet für vier Standardrollen mit einem Durchmesser bis 13,5 cm
suitable for four standard toilet paper roles with an aperture of 13.5 cm

- Entnahme des Toilettenpapiers ohne Spenderberührung
removal of the toilet paper without touching the dispenser
- reinigungsfreundliche Oberfläche
smooth surface allows unproblematic cleaning
- praktisches Spender-„Karussell“ – ist eine Rolle leer, wird die nächste automatisch nachgeführt
practical dispenser-“carousel“ – if one roll is empty, the next one moves into position automatically

Toilettenpapier-Spender toilet paper dispenser	Nr.			Info	
racon® jumbo X GR	120 754	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	BHT WHD 320 × 320 × 125 mm	für Großrollen for jumbo toilet paper rolls	6
racon® jumbo X GR AFP	120 747	anti-fingerprint Edelstahl gebürstet satin stainless steel	320 × 320 × 125 mm	für Großrollen for jumbo toilet paper rolls	6 
racon® quattro X KR	120 778	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	320 × 320 × 125 mm	für Kleinrollen for standard toilet paper rolls	6
racon® quattro X KR AFP	120 761	anti-fingerprint Edelstahl gebürstet satin stainless steel	320 × 320 × 125 mm	für Kleinrollen for standard toilet paper rolls	6 



racon® kappa XL / XS Falthandtuchspender Hand towel dispenser

- abschließbarer Falthandtuchspender, Zylinderschloss
lockable hand towel dispenser, cylinder lock
- hochwertiges Design aus gebürstetem Edelstahl
high-end design made of satin stainless steel
- integrierte Füllstandanzeige
integrated level indicator
- hygienische Papierentnahme ohne Spenderberührung
removal of the paper without touching the dispenser
- einfache und schnelle Wartung
easy and quick maintenance
- geeignet für Zick-Zack Falz, Lagenfalz und Interfold (1–3 Päckchen) suitable for ZZ-fold, C-fold and Interfold (1–3 packages)
- reinigungsfreundliche Oberfläche
easy to clean due to smooth surface
- Lieferung in zwei verschiedenen Größen, je nach Bedarf delivered in two different sizes, depending on demand
- Entnahmeöffnung abgerundet, keinerlei Verletzungsgefahr removal with rounded edges, no risk of injury

Falhandtuch-Spender hand towel dispenser	Nr.			Info	
racon® kappa XL	121 355	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	BHT WHD 253 × 370 × 120 mm	geeignet für 3 Päckchen suitable for 3 package	6
 racon® kappa XL AFP	121 348	anti-fingerprint Edelstahl gebürstet satin stainless steel	253 × 370 × 120 mm	geeignet für 3 Päckchen suitable for 3 package	6
racon® kappa XS	121 393	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	253 × 203 × 120 mm	geeignet für 1 Päckchen suitable for 1 package	12
 racon® kappa XS AFP	121 386	anti-fingerprint Edelstahl gebürstet satin stainless steel	253 × 203 × 120 mm	geeignet für 1 Päckchen suitable for 1 package	12



Ein Schlüssel für ALLE

Das moderne „One Key“ System ermöglicht das Öffnen aller Zylinderschlösser der Edelstahlreihe mit nur einem Schlüssel. Der Vorteil liegt dabei auf der Hand, für die Wartung und Instandhaltung dieser Produkte wird lediglich ein Schlüssel benötigt, der beim Kauf bereits inklusive ist.

One Key fits all

The modern "One Key" system allows you to open all cylinder locks of the stainless steel line with only one single key. The advantage is obvious: only one key is required for maintenance and service. The master key is already included in the price.

racon® X 80 / X 125 & racon® X 80 AFP Seifenspender
Soap dispenser

- Gehäuse aus gebürstetem Edelstahl
body made of satin stainless steel
- Zylinderschloss inkl. Generalschlüssel
cylinder lock, lockable with master key
- Sichtfenster zur Prüfung des Füllstandes
inspection glass to check the filling level
- optimale Abgabemenge durch Druckhebel
optimum dosage by pushing of the lever
- frei nachfüllbarer Kunststoffbehälter mit einer Kapazität von 800 ml / 1 250 ml
refillable plastic container with a capacity of 800 ml / 1 250 ml
- einfache und schnelle Reinigung von Gehäuse und Nachfüllbehälter
dispenser is easy to clean
- platzsparende, einfache Montage
space-saving, easy installation



Seifenspender soap dispenser	Nr.			Info	
racon® X 80	116 696	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	BHT WHD 100 × 252 × 125 mm	geeignet für bis zu 800 ml for up to 800 ml	20
racon® X 125	116 658	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	100 × 293 × 120 mm	geeignet für bis zu 1 250 ml for up to 1 250 ml	20
racon® X 80 AFP	116 672	anti-fingerprint Edelstahl gebürstet satin stainless steel	100 × 252 × 125 mm	geeignet für bis zu 800 ml for up to 800 ml	20



Edelstahlpender – PREMIUM X Class – Stainless Steel Dispenser

Attraktive Begleiter Attractive companions

Moderne Waschräume zeichnen sich vor allem durch ein zeitloses und funktionsfähiges Inventar aus, welches allen Ansprüchen des Nutzers gerecht wird. Unsere ausgewählten Abfallbehälter bieten anspruchsgemäße Funktionalität für den Anwender und das Reinigungsfachpersonal. Ergänzt wird die Edelstahlreihe von den passenden Zusatzprodukten, die das Inventar jedes Waschrums ansprechend vervollständigen und dem Besucher eine angenehme Atmosphäre bieten. Die Produkte überzeugen dabei durch geradliniges Design und einen hohen Anwenderkomfort.

Modern washrooms are characterized by a timeless and functional inventory where users with high demands feel comfortable. Our selection of elegant waste containers offers sophisticated functionality for the user and the cleaning staff. The stainless steel range has been complemented by useful add-on products to each washroom, providing the effective functionality and a pleasant atmosphere to its visitors. The greatest advantages of the products are outstanding quality, elegant design and the high comfort usage.



racon® X cover lady Abfallbehälter Waste bin

- Hygienebehälter für die weibliche Zielgruppe
sanitary bin especially designed for ladies
- Gehäuse aus gebürstetem Edelstahl
body made of satin stainless steel
- Deckel komplett abnehmbar
completely removable cover
- integrierte Geruchsschleuse mit Öffnungsgriff
integrated odor lock
- korrosionsbeständig und hygienisch
corrosion-resistant and hygienic
- platzsparendes Standmodell mit einer
Kapazität von bis zu sieben Litern Inhalt
space saving model with barrel capacity
up to seven liters
- schnelle, problemlose Reinigung
easy to clean
- auch zur Wandmontage geeignet
suitable for wall mounting





racon® X trash Abfallbehälter Waste bin

- Abfallbehälter mit Flachdeckel
waste bin with flat cover
- hochwertiges, geradliniges Design
high-end, straight design
- langlebiges, bakterienbeständiges
Material long-lasting, bacteria-resis-
tant material
- Lieferung inklusive integrierter
Bodenplatte und Zylinderschloss zur
Bodenentleerung delivery with integ-
rated base plate and cylinder lock –
bottom discharge possible
- als Freistandmodell oder zur Wand-
befestigung suitable as stand model
or for wall mounting
- Aufnahmefähigkeit bis zu sieben Litern
barrel capacity up to 7 liters
- reinigungsfreundliche Oberfläche
easy to clean



racon® X waste Abfallbehälter Waste bin

- klassischer Abfallkorb aus Edelstahl
classical waste bin made of stainless
steel
- besonders rutschfest und kippstabil
dank gummierter Füße anti-slip func-
tion due to rubberized feet
- Raumwunder, platzsparend und un-
auffällig space saving and discreet
- einfache Entleerung easy cleanout
- unkomplizierte Montage (frei stehend
oder Wandbefestigung) free standing
ore wall mounting
- erhältlich in zwei Größen, Füllmenge
bis zu 30 bzw. 53 Litern
available in two sizes, capacity up
to 30 or 53 liters



racon® X basket Abfallbehälter Waste bin

- klassischer Abfallkorb aus Edelstahl,
glänzend classical waste bin made
of stainless steel, shiny
- besonders rutschfest und kippstabil
dank gummierter Füße anti-slip func-
tion due to rubberized feet
- Raumwunder, platzsparend und
unauffällig space saving and discreet
- einfache Entleerung easy cleanout
- unkomplizierte Montage (frei stehend
oder Wandbefestigung)
free standing ore wall mounting
- erhältlich in 25 Litern
available in 25 liters

Abfallbehälter waste bin	Nr.			Info	
racon® X cover lady	123 830	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	BHT WHD 290 × 320 × 150 mm	7 Liter liter	1
racon® X trash	123 878	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	235 × 280 × 110 mm	7 Liter liter	1
racon® X waste	123 915	Edelstahl stainless steel	320 × 635 × 260 mm	54 Liter liter	1
racon® X waste	123 939	Edelstahl stainless steel	320 × 380 × 250 mm	30 Liter liter	1
racon® X basket	123 977	Edelstahl glänzend shiny stainless steel	320 × 355 × 220 mm	20 Liter liter	10



racon® X pedal Tretabfalleimer Waste bin

- äußerst robust durch hochwertigen Edelstahl extremely robust due to high grade stainless steel
- einfache Entleerung durch herausnehmbaren Innenbehälter mit Tragegriff easy emptying with a removable inner container with handle
- Innenbehälter aus schlagfestem Kunststoff inner container made of impact resistant plastic
- stabiler Stand durch verbreiterten Kunststoff-Fuß stable state due to enlarged plastic foot
- Tret- und Öffnungsmechanismus innenliegend aus Metall Pedal and opening mechanism on the inside of metal
- einfacher Transport des Eimers durch Tragebügel außen easy transport of the bucket due to outside handle



racon® X facial Kosmetiktuchspender Tissue dispenser

- klassisches, geradliniges Design classic design
- geeignet für Aufputzmontage suitable for wall mounting
- hygienischer Schutz der Tücher vor Nässe hygienic protection of contents against moisture
- reinigungs- und pflegereundliches Material cleaning and maintenance-friendly material
- wartungsarme Verarbeitung, leicht zu füllen low-maintenance processing, easy to fill
- geeignet für Boxen mit 100 und 150 Tüchern suitable for boxes with 100 and 150 sheets



racon® X intop Toilettenpapier- Spender Toilet paper dispenser

- für Interfold Toilettenpapier for interfold toilet paper
- klassisches Design classic design
- Zylinderschloss, abschliessbar mit Generalschlüssel („One Key“ System) cylinder lock, lockable with master key (“One Key“ system)
- integrierte Füllstandsanzeige integrated level indicator
- hygienische Papierentnahme ohne Spenderberührung removal of paper without touching the dispenser
- einfache und schnelle Wartung easy und quick maintenance
- reinigungsfreundliche Oberfläche easy to clean

Produkt product	Nr.			Info	
racon® X pedal	116 719	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	BHT WHD 210 × 340 × 210 mm	5 Liter liters	1
	116 733	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	250 × 400 × 250 mm	12 Liter liters	1
	116 757	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	300 × 550 × 300 mm	28 Liter liters	1
racon® X facial	123 731	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	280 × 140 × 70 mm	für Kosmetiktücher for facial tissues	1
racon® X intop	123 380	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	126 × 240 × 112 mm	250 – 500 Einzelblätter sheets	12



racon® px-bag Papierbeutel-Spender Paper bag dispenser

- Gehäuse aus hochwertigem gebürstetem Edelstahl body made of high quality stainless steel
- Entnahme ohne Berührung des Spenders möglich hygienic removal possible without contact to dispenser
- garantiert hygienische Aufbewahrung des Verbrauchsmaterials guarantees hygienically storage of consumable material
- zur Wandbefestigung geeignet suitable for wall mounting

racon® kx-bag Hygienebeutelspender Waste bag dispenser

- Gehäuse aus gebürstetem Edelstahl body made of satin stainless steel
- keine Spenderberührung, dadurch hygienische Entnahme hygienic removal possible without contact to dispenser
- verwendbar für gängige PE-Hygienebeutel suitable for common PE hygienic bags
- geeignet für einfache und sichere Entsorgung von Hygieneprodukten suitable for easy and safe disposal of sanitary products

racon® designo X brush WC-Bürste Toilet brush

- Halterung und Griff aus gebürstetem Edelstahl mount and handle made of satin stainless steel
- elegante Designerbürste inkl. Halterung elegant design
- reinigungsfreundlicher Kunststoff-einsatz easy-to-clean plastic inset
- WC-Bürste austauschbar replaceable toilet brush
- frei stehend oder zur Wandmontage floor-standing or wall mounting

Produkt product	Nr.			Info	
racon® px-bag	119 239	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	BHT WHD 130 × 270 × 30mm	geeignet für Papierbeutel suitable for paper bags	1
racon® kx-bag	123 755	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	135 × 95 × 27 mm	geeignet für PE-Hygienebeutel suitable for PE hygienic bags	1
racon® designo X brush	123 714	Edelstahl gebürstet satin stainless steel	110 × 420 × 100 mm	Stand- und Wandmodell stand and wall model	1
	098 749	Edelstahl gebürstet, satin stainless steel with handle		WC-Ersatzbürste replacement brush	1
	123 694	Köcher aus gebürstetem Edelstahl, Stiel aus verchromtem Stahl tubular satin stainless steel, stick of chromed steel 90 × 370 × 110 mm		zur Wandmontage wall mounting	1
	098 725	verchromter Stahl, chromed steel with handle		WC-Ersatzbürste replacement brush	1

Edelstahlsponder – Desinfektion Stainless Steel Dispenser – Disinfection

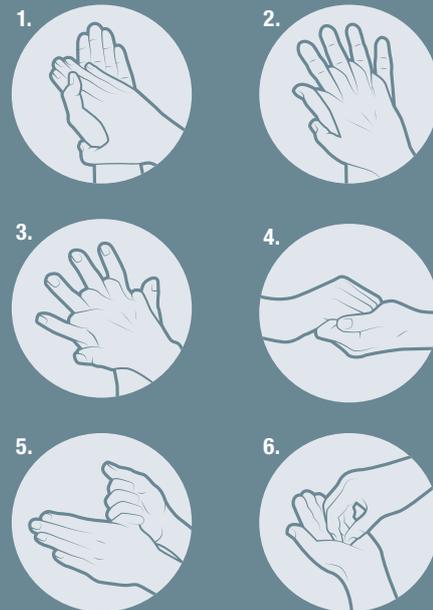
Saubere Lösung Clean solutions

Um einem Befall durch Mikroorganismen wie Bakterien oder Viren vorzubeugen, gelten für zahlreiche Berufszweige Hygienerichtlinien. Eine antiseptische Arbeitsumgebung ist dabei in vielen Branchen unerlässlich. Gerade im Pflege- und Krankenhaussektor ist eine häufige Desinfektion enorm wichtig. Aber auch im Lebensmittelgewerbe und in Wäschereien setzen Hygiene- und Desinfektionsrichtlinien hohe Standards um Sauberkeit zu garantieren und Keimbefall zu verhindern.

Die nachfolgenden Produkte helfen Ihnen dabei, diesen anspruchsvollen Forderungen gerecht zu werden. Wir bieten Ihnen hochwertige Spondersysteme, die sich an die Bedürfnisse des Anwenders anpassen.

There are hygiene guidelines for numerous professional branches to prevent attacks by microorganisms such as bacteria or viruses. An antiseptic working environment is essential for many branches. Especially in the care and hospital sector frequent disinfection is extremely important. But also in the food industry and in laundries, hygiene and disinfection guidelines set high standards to ensure cleanliness and prevent bacterial attack.

The following products help to meet these challenging demands. We offer high-quality dispenser systems, which adapt to the needs of the user.



Händedesinfektion

Gründliche Desinfektion erfordert das Einhalten einer bestimmten Vorgehensweise. Hier sehen Sie die wichtigsten Schritte einer reinlichen Händedesinfektion. Diese sollte im Idealfall 30 Sekunden dauern. Nach der Durchführung sind Ihre Hände auf einem bakterienfreien Niveau.

Hand Disinfection

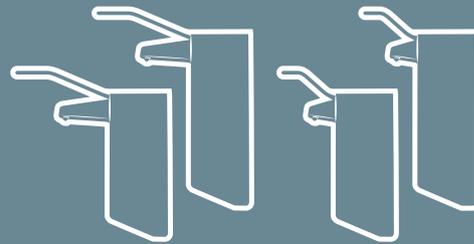
Thorough hand disinfection requires a certain procedure. Here you can see the main steps of a neat hand disinfection. This should take 30 seconds in the ideal case. After following these steps, your hands are in a bacteria-free status.



TEMDEX®

Desinfektionsmittel- und Seifenspender Disinfectant and soap dispenser

- für Desinfektionsmittel, Flüssigseifen und dünnflüssige Lotionen geeignet suitable for disinfectants, liquid soaps and thin lotions
- Gehäuse aus Edelstahl Stainless steel body
- kann mit allen gängigen Euro-Flaschen aus dem Fachhandel gefüllt werden can be filled with all currently available Euro bottles
- die Edelstahlpumpe und der Spender sind mit Heißdampf autoklavierbar (121° C bei 1 bar Druck) the stainless steel pump and the dispenser are hot steam autoclavable (121° C at 1 bar pressure)
- mit gekröpfter Edelstahlpumpe – optimal für einfachen Flaschentausch with cranked stainless steel pump – optimal for easy bottle change
- standardisierte Rückwand standardized rear panel
- austauschbarer und bedruckbarer Markierungsclip exchangeable and printable marking clip
- mit Leerflasche with empty refill bottle



Edelstahl Bedienhebel

Durch die geringe Kontaktfläche und die hygienische Handhabung des Bedienhebels mit dem Ellenbogen (DGHM-Richtlinie), wird das Kontaminationsrisiko vermindert. Der Armhebel ist in einer kurzen und in einer langen Version verfügbar.

Stainless steel operating lever

Due to the small contact area and the hygienic handling of the operating lever with the elbow (DGHM-Directive), the risk of contamination is reduced. The arm lever is available in a short and a long version.



Produkt product	Nr.			Info	
TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender Disinfectant and soap dispenser 500 ml	118 805	Edelstahl stainless steel	BHT WHD 81 × 270 × 160 mm	· kurzer Armhebel short armbar pump · Edelstahlpumpe gekröpft cranked stainless steel	24
	118 812	Edelstahl stainless steel	81 × 270 × 230 mm	· langer Armhebel long armbar pump · Edelstahlpumpe gekröpft cranked stainless steel	14
TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender Disinfectant and soap dispenser 1000 ml	118 843	Edelstahl stainless steel	94 × 320 × 160 mm	· kurzer Armhebel short armbar pump · Edelstahlpumpe gekröpft cranked stainless steel	17
	118 850	Edelstahl stainless steel	94 × 320 × 230 mm	· langer Armhebel long armbar pump · Edelstahlpumpe gekröpft cranked stainless steel	12

TEMDEX®

Edelstahlpumpe

Stainless steel pump

- einfacher und schneller Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe easy and fast exchange of bottle due to cranked pump
- Gehäuse aus hochwertigem Edelstahl body made of high-quality stainless steel
- autoklavierbar bis 121° C autoclavable up to 121° C
- einfacher Pumpenwechsel durch Entnahme über Spenderrückseite easy exchange of pump due to removal via back panel
- Fördermenge einstellbar (ca. 0,8 ml/ 1,2 ml/ 1,8 ml je Hub) output adjustable (ca. 0.8 ml/ 1.2 ml/ 1.8 ml per pass)



Dosierung

Standardmäßig ist der Spender auf die maximale Dosiermenge von 1,8 ml pro Hub eingestellt. Durch Schieben der Gabel nach links wird die Menge auf 1,2 ml pro Hub verringert. Durch Schieben der Gabel nach rechts wird die Menge auf 0,8 ml pro Hub verringert.

Dosage

The dispenser is pre-set to its maximal output of 1.8 ml per pass. By turning the handle to the left the output will be reduced to 1.2 ml, by turning it to the right the output will be reduced to 0.8 ml.

Adapter

Für einen besseren Halt der Flasche im Spender sind die Pumpen serienmäßig mit Adaptern ausgestattet. Bei den Edelstahlpumpen sind diese weiß.

Adapter

For a better hold of the bottle to the dispenser the pump is equipped with an adapter, which comes in green with the stainless steel pump.

Edelstahlpumpe stainless steel pump	Nr.		Info	
für for 500ml Spender dispenser	099 173	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 550 & 118 805	1 Stück pieces
	099 203	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 574 & 118 812	1 Stück pieces
für for 1000ml Spender dispenser	099 234	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 598 & 118 843	1 Stück pieces
	099 265	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 611 & 118 850	1 Stück pieces



TEMCA GmbH
Gewerbegebiet 4
07554 Pölzig | Germany
Tel.: +49 36695 322-0
e-Mail: info@temca.eu

www.temca.eu